

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übers.: J. Neufeld 2013

Mel.: W. Perekivovski

Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

The musical score is arranged for a large ensemble. The instruments and their parts are as follows:

- Flöte:** Melodic line with triplets and a *mf* dynamic.
- Klarinette:** Melodic line with triplets and a *mf* dynamic.
- Trompete:** Melodic line with triplets and a *mf* dynamic.
- Posaune:** Bass line with a *mf* dynamic.
- Mandoline:** Melodic line with a *mf* dynamic.
- Akkordeon Solo:** Melodic line with triplets and a *mf* dynamic.
- Akkordeon:** Harmonic accompaniment with a *mf* dynamic.
- Klavier:** Harmonic accompaniment with a *mf* dynamic.
- Gitarre:** Harmonic accompaniment with chords C7b5, F, Fsus4, F, and B. Dynamics include *mf* and *mp*.
- Violine:** Melodic line with a *mf* dynamic.
- Viola:** Melodic line with a *mf* dynamic.
- Violoncello:** Bass line with a *mf* dynamic.
- Kontrabaß:** Bass line with a *mf* dynamic.
- Bariton/Tenor:** Melodic line with a *mf* dynamic.

Спит спокойно Вифлеем

10

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

The musical score is for the piece "Спит спокойно Вифлеем" (Bethlehem sleeps peacefully). It is written for a large ensemble including Flute (Fl), Clarinet (Kl), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Mezzo-soprano (Me), Saxophone (Akk S), Piano (Akk), Keyboard (Kv), Guitar (Git), Violin (Ve), Viola (Va), Voice (Vo), Double Bass (Kb), and Baritone/Tenor (Bar/Ten). The score is in the key of B-flat major (two flats) and 4/4 time. The vocal line (Me) features a melodic line with phrasing slurs. The piano accompaniment (Akk) consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The guitar (Git) part provides harmonic support with chords and fingerings. The keyboard (Kv) part has a similar eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The double bass (Kb) and baritone/tenor (Bar/Ten) parts provide a rhythmic foundation with a steady eighth-note pattern.

Es H^o7/D Cm F Esadd9/G F7

Спит спокойно Вифлеем

16

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Es

Fm11(-3)

F7

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

Refrain 1

mp

mp

mp

mp

mp

p

p

p

Спит спокойно Вифлеем

19

Fl *mf*

Kl *mf*

Tr *mf*

Pos *mf*

Me

Akk S *mf*

Akk *mf*

Kv *mf*

Git *mf* (I) (I) (III)

B Es G7 Cm Cm (C)

Ve *mf*

Va *mf*

Vo *mf*

Kb *mf*

Bar/Ten *mf*

Спит спокойно Вифлеем

23

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

F Esadd9 F Es Fsus4 F7 Esadd9 F7

The musical score is for the piece "Спит спокойно Вифлеем" (Sleep peacefully, Bethlehem). It is marked with the number 23. The score includes parts for Flute (Fl), Clarinet (Kl), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Saxophone (Me), Alto Saxophone (Akk S), Piano (Akk), Keyboard (Kv), Guitar (Git), Violin (Ve), Viola (Va), Voice (Vo), Keyboard (Kb), and Baritone/Tenor (Bar/Ten). The guitar part includes specific chord voicings: F, Esadd9, F, Es, Fsus4, F7, Esadd9, and F7. The score features various musical notations such as triplets, slurs, and trills.

Спит спокойно Вифлеем

27

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

The musical score is written for a full orchestra and vocal soloist. It begins at measure 27. The Flute (Fl) part features intricate triplets and sixteenth-note patterns. The Clarinet (Kl) part has a melodic line with triplets. The Trumpet (Tr) and Trombone (Pos) parts are silent. The Mezzo-soprano (Me) part has a few notes at the end of the phrase. The String section (Akk S, Akk, Kv) provides harmonic support with chords and rhythmic patterns. The Guitar (Git) part shows chord changes: B, Es, G7, and Cm. The Violin (Ve), Viola (Va), and Violoncello (Vo) parts have sustained notes and melodic lines. The Double Bass (Kb) part has a steady bass line. The Baritone/Tenor (Bar/Ten) part has a rhythmic accompaniment.

Спит спокойно Вифлеем

Vers 2

31

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

F Esadd9/G F Es Fsus4 F B

mf

mf

mf

mf

Спит спокойно Вифлеем

37

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

The musical score is for the piece "Спит спокойно Вифлеем" (Bethlehem sleeps peacefully). It is marked with a tempo of 37. The score includes parts for Flute (Fl), Clarinet (Kl), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Soprano (Me), Soprano/Alto (Akk S), Alto/Tenor (Akk), Piano (Kv), Guitar (Git), Violin (Ve), Viola (Va), Voice (Vo), Double Bass (Kb), and Baritone/Tenor (Bar/Ten). The guitar part includes chord diagrams and chord names: B, Es, H°7/D, Cm, F, Esadd9/G, F7, Es, Fm11(-3), and F7. The piano part is marked *mp*. The violin and viola parts are marked *Pizz.* and *mp*. The voice part is marked *mp*. The double bass part is marked *mp* and includes a *v* marking at the end.

Спит спокойно Вифлеем

45

Fl *mp*

Kl *mp*

Tr *mp*

Pos

Me

Akk S *mp*

Akk

Kv

Git

B Es H^o7/D Cm F Esadd9/G F

coll'arco

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

Спит спокойно Вифлеем

Refrain 2

51

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Es Fm11(-3) F7

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

mp

mf

f

Спит спокойно Вифлеем

54

Fl *mf*

Kl *mf*

Tr *mf*

Pos *mf*

Me

Akk S *mf*

Akk *mf*

Kv *mf*

Git *mf* (I) B Es G7 Cm Cm (C)

Ve *mf*

Va *mf*

Vo *mf*

Kb *mf*

Bar/Ten *mf*

Спит спокойно Вифлеем

58

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

F Esadd9 F Es Fsus4 F7 Esadd9 F7

Спит спокойно Вифлеем

62

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

The musical score is for the piece "Спит спокойно Вифлеем" (Bethlehem sleeps peacefully). It is written in a key with two flats (B-flat major or D-flat minor) and a 3/4 time signature. The score includes parts for Flute (Fl), Clarinet (Kl), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Mezzosoprano (Me), Soprano (Akk S), Alto (Akk), Keyboard (Kv), Guitar (Git), Violin (Ve), Viola (Va), Violoncello (Vo), Double Bass (Kb), and Baritone/Tenor (Bar/Ten). The score begins at measure 62. The Flute part features intricate triplet and sixteenth-note passages. The Clarinet part has a melodic line with some triplet figures. The Keyboard part has a rhythmic accompaniment with triplets in the right hand and chords in the left. The Guitar part provides harmonic support with chords B, Es, G7, and Cm. The vocal parts (Me, Akk S, Akk, Bar/Ten) have a simple, lyrical melody. The string parts (Ve, Va, Vo, Kb) provide a harmonic and rhythmic foundation.

Спит спокойно Вифлеем

66

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

The musical score is for the piece "Спит спокойно Вифлеем" (Sleep peacefully, Bethlehem). It is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The score includes parts for Flute (Fl), Clarinet (Kl), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Melodica (Me), Saxophone (Akk S), Piano (Akk), Keyboard (Kv), Guitar (Git), Violin (Ve), Viola (Va), Violoncello (Vo), Double Bass (Kb), and Baritone/Tenor (Bar/Ten). The guitar part includes chord diagrams and the following chord sequence: F, Esadd9/G, F, Es, Fsus4, F, B. The score features various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like *mf* and *f*.

Спит спокойно Вифлеем

71 *Zwischenspiel*

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts from top to bottom:

- Fl** (Flute): Rests for the first three measures, then plays a short melodic phrase in the fourth measure marked *mf*.
- Kl** (Clarinet): Rests for the first three measures, then plays a short melodic phrase in the fourth measure marked *mf*.
- Tr** (Trumpet): Rests for all four measures.
- Pos** (Trombone): Rests for all four measures.
- Me** (Saxophone): Rests for all four measures.
- Akk S** (Saxophone): Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes in the first three measures, then rests in the fourth.
- Akk** (Piano): Plays a sustained chord in the first measure, then a sequence of chords in the following measures, marked *mp*.
- Kv** (Piano): Provides harmonic support with chords and triplets in both hands.
- Git** (Guitar): Rests for all four measures.
- Ve** (Violin): Rests for all four measures.
- Va** (Viola): Rests for all four measures.
- Vo** (Voice): Rests for all four measures.
- Kb** (Double Bass): Plays a simple bass line with some triplets and rests.
- Bar/Ten** (Baritone/Tenor): Rests for all four measures.

Спит спокойно Вифлеем

75

Fl *f*

Kl *f*

Tr *f*

Pos *f*

Me

Akk S

Akk *mf*

Kv *mf*

Git *mf* (0) (III) (III) (III)

Fsus4 F7 Esadd9 F7

Ve *f*

Va *f*

Vo *f*

Kb *f*

Bar/Ten

Спит спокойно Вифлеем

79

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

mf

B Es G7 Cm

V

Спит спокойно Вифлеем

Vers 3

83

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

mf

mf

mf

mf

F Esadd9/G F Es Fsus4 F B

Спит спокойно Вифлеем

89

Fl *mp*

Kl *mp*

Tr *mp*

Pos *mp*

Me

Akk S *mp*

Akk

Kv *mp*

Git *mp*
B Es H°7/D Cm F Esadd9/G F7 Es Fm11(-3) F7
(I) (I) (III) (I) (III) (III) (I) (III) (III)

Ve *mp* *Pizz.* *coll'arco* V

Va *mp* *Pizz.* *coll'arco* V

Vo *mp* *Pizz.* *coll'arco* V

Kb *mp* *Pizz.* *coll'arco* V

Bar/Ten

Спит спокойно Вифлеем

97

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

mp

Pizz.

B Es H^o7/D Cm

Detailed description of the musical score: The score is for a piece titled 'Спит спокойно Вифлеем' (Bethlehem sleeps peacefully). It consists of 97 measures. The instruments and parts are: Flute (Fl), Clarinet (Kl), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Mezzo-soprano (Me), Soprano (Akk S), Alto (Akk), Keyboard (Kv), Guitar (Git), Violin (Ve), Viola (Va), Violoncello (Vo), Double Bass (Kb), and Baritone/Tenor (Bar/Ten). The key signature is B-flat major (two flats). The flute and clarinet parts feature triplet eighth notes. The guitar part includes chords B, Es, H^o7/D, and Cm, with fingerings (I), (I), and (III) indicated. The violin, viola, and cello parts are marked 'Pizz.' (pizzicato). The double bass part has a 'V' (arco) marking. The baritone/tenor part has a 'V' (arco) marking. The score is written in a standard musical notation style with a common time signature.

Спит спокойно Вифлеем

101

mf

mf

mf

mf

mp *mf*

mf

mf

mf

mf

mf

coll'arco

coll'arco

coll'arco

mf

mf

mf

mf

Refrain 3

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

F Esadd9/G F Es C7b5 Fsus4 F7 Esadd9 F7

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Спит спокойно Вифлеем'. The score is written for a full orchestra and guitar. It starts at measure 101. The instruments listed on the left are Flute (Fl), Clarinet (Kl), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Violin (Me), Viola (Akk S), Cello (Akk), Double Bass (Kv), Guitar (Git), Violin (Ve), Viola (Va), Cello (Vo), Double Bass (Kb), and Baritone/Tenor (Bar/Ten). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as slurs, triplets, and dynamic markings like *mf* (mezzo-forte) and *mp* (mezzo-piano). The guitar part includes chord diagrams and a list of chords: F, Esadd9/G, F, Es, C7b5, Fsus4, F7, Esadd9, and F7. The 'Refrain 3' section is marked with a '3' and a repeat sign. The 'coll'arco' marking indicates that the strings should play without the bow.

Спит спокойно Вифлеем

106

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

B Es G7 Cm Cm (C)

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Спит спокойно Вифлеем' (Bethlehem sleeps peacefully). The score is for a full orchestra and voices. It begins at measure 106. The instruments listed are Flute (Fl), Clarinet (Kl), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Melodica (Me), Saxophone (Akk S), Accordion (Akk), Keyboard (Kv), Guitar (Git), Violin (Ve), Viola (Va), Violoncello (Vo), and Double Bass (Kb). There is also a part for Baritone/Tenor (Bar/Ten). The score features various musical notations, including triplets, slurs, and dynamic markings. The guitar part includes specific chord voicings: B, Es, G7, Cm, and Cm (C). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

Спит спокойно Вифлеем

110

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

F Esadd9 F Es Fsus4 F7 Esadd9 F7

Спит спокойно Вифлеем

Спит спокойно Вифлеем

114

Fl
Kl
Tr
Pos
Me
Akk S
Akk
Kv
Git
Ve
Va
Vo
Kb
Bar/Ten

Chords: B, Es, G7, Cm

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece "Спит спокойно Вифлеем" (Bethlehem sleeps peacefully). The score is for measures 114-117. It features a variety of instruments and voices. The Flute (Fl) and Clarinet (Kl) parts have intricate melodic lines with many triplets. The Piano (Kv) part has a steady accompaniment with triplets in the right hand and chords in the left. The Guitar (Git) part provides harmonic support with chords B, Es, G7, and Cm. The Violin (Ve), Viola (Va), and Voice (Vo) parts have melodic lines with some slurs. The Keyboard (Kb) and Baritone/Tenor (Bar/Ten) parts provide a bass line with chords and single notes. The Trumpet (Tr) and Trombone (Pos) parts are currently silent.

Спит спокойно Вифлеем

118

Fl

Kl

Tr

Pos

Me

Akk S

Akk

Kv

Git

Ve

Va

Vo

Kb

Bar/Ten

F Esadd9/G F Es Fsus4 F#°7

Detailed description: This is a musical score for the piece "Спит спокойно Вифлеем" (Bethlehem sleeps peacefully). The score is for a full orchestra and a vocal soloist. The instruments listed are Flute (Fl), Clarinet (Kl), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Mellophone (Me), Saxophone (Akk S), Piano (Akk), Keyboard (Kv), Guitar (Git), Violin (Ve), Viola (Va), Voice (Vo), and Double Bass (Kb). The score is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The vocal line (Vo) is written in a bass clef. The guitar part (Git) includes chord diagrams and chord names: F, Esadd9/G, F, Es, Fsus4, and F#°7. The piano part (Akk) features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. The mellophone part (Me) has a melodic line with a long note. The woodwinds (Fl, Kl, Tr, Pos) have melodic lines with some rests. The strings (Kb, Va, Ve) provide a harmonic and rhythmic foundation.

Спит спокойно Вифлеєм

Coda
rit. >

122

The musical score is for a Coda section, marked 'rit.' (ritardando) and 'f' (forte). It consists of 12 measures. The instruments and their parts are:

- Fl (Flute):** Rapid sixteenth-note passages, ending with a flourish.
- Kl (Clarinet):** Similar to the flute, with rapid sixteenth-note passages.
- Tr (Trumpet):** Sustained notes with a final flourish.
- Pos (Posaune):** Sustained notes with a final flourish.
- Me (Mesa Solista):** Sustained notes with a final flourish.
- Akk S (Akkordeon Solista):** Rapid sixteenth-note passages.
- Akk (Akkordeon):** Sustained notes with a final flourish.
- Kv (Klavir):** Rapid sixteenth-note passages in both hands, with triplets in the first two measures.
- Git (Gitar):** Sustained notes with a final flourish. Chords Gm and Em7b5 are indicated.
- Ve (Viola):** Sustained notes with a final flourish.
- Va (Violončelo):** Sustained notes with a final flourish.
- Vo (Vokal):** Sustained notes with a final flourish.
- Kb (Kontrabas):** Sustained notes with a final flourish.
- Bar/Ten (Bariton/Tenor):** Sustained notes with a final flourish.

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013
Mel.: W. Perebikovski
Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel **Vers 1**

Flöte

Refrain 1

10 *mp* *mf*

23 *tr*

29 **Vers 2**

37 *mp* **Refrain 2**

54 *mf* *tr*

62

66

Спит спокойно Вифлеем

71 *Zwischenspiel*

mf *f*

79

Vers 3

89

mp

97

mp

101

mf

Refrain 3

106

tr

114

tr

122

Coda
rit.

f

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013

Mel.: W. Perebikovski

Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Klarinette

mf

10 *Refrain 1*

mp *mf*

23

mf

31 *Vers 2*

mf

37 *Refrain 2*

mp

54

mf

58

mf

66

mf

71 *Zwischenspiel*

mf *f*

Спит спокойно Вифлеем

Vers 3

79

89

Refrain 3

101

106

110

118

Coda
rit.

122

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013
Mel.: W. Perebikovski
Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Trompete

mf

10

mp

Refrain 1

19

mf

27

mp

Vers 2

37

mp

Refrain 2

54

mf

62

mp

71

f


Zwischenspiel

Спит спокойно Вифлеем

79 Vers 3



89 Refrain 3



106



114



122 Coda
rit.



Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013

Mel.: W. Perebikovski

Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Posaune

mf

10

Refrain 1

mp

19

mf

27

Vers 2

mf

37

Refrain 2

mp

54

mf

62

mf

Zwischenspiel

71

f

Спит спокойно Вифлеем

79

Vers 3

Musical notation for measure 79, featuring a bass clef, a key signature of one flat, and a 5-measure rest followed by a melodic line.

89

Refrain 3

Musical notation for measure 89, featuring a bass clef, a key signature of one flat, and dynamic markings *mp* and *mf*. It includes a 4-measure rest, a melodic line with slurs, and a 6-measure rest.

106

Musical notation for measure 106, featuring a bass clef, a key signature of one flat, and a melodic line with a 3-measure rest.

114

Musical notation for measure 114, featuring a bass clef, a key signature of one flat, and a 5-measure rest followed by a melodic line.

Coda
rit.

122

Musical notation for measure 122, featuring a bass clef, a key signature of one flat, and dynamic markings *rit.* and *f*. It includes a melodic line with slurs and a final *f* dynamic marking.

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013

Mel.: W. Perebikovski

Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Mandoline

8

mf

16

Refrain 1

23

27

Vers 2

37

Refrain 2

mf

58

62

71

Zwischenspiel Vers 3

mf

Спит спокойно Вифлеем

Refrain 3

97

106

114

Coda
rit.

122

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013

Mel.: W. Perebikovski

Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Akkordeon Solo

mf

Refrain 1

10

mp

19

mf

23

mf

31

mf

Vers 2

37

mf

47

mp

Refrain 2

54

mf

58

mf

Спит спокойно Вифлеем

66

71 *Zwischenspiel*

mp

75

79

mf

83

Vers 3

89

mp

93

mp *mf*

Refrain 3

106

110

Спит спокойно Вифлеем

118



122



Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013

Mel.: W. Perebikovski

Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Akkordeon

mf *mp*

Refrain 1

10

19

Vers 2

27

37

45

Refrain 2

51

58

Zwischenspiel

71

Спит спокойно Вифлеем

Vers 3

79

mf

89

Refrain 3

97

106

114

Coda
rit.

122

f

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013

Mel.: W. Perebikovski

Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Klavier

mf *mp*

10

16

19

mf

23

Спит спокойно Вифлеем

27

Musical notation for measures 27-30. Treble clef has a sequence of eighth-note triplets. Bass clef has a steady accompaniment of eighth notes.

31

Vers 2

Musical notation for measures 31-36. Treble clef continues with eighth-note triplets, ending with an 8va chord. Bass clef has a steady accompaniment.

37

mp

Musical notation for measures 37-44. Treble clef has a melodic line with slurs and ties. Bass clef has a steady accompaniment.

45

Musical notation for measures 45-50. Treble clef has a melodic line with slurs and ties. Bass clef has a steady accompaniment.

51

Refrain 2

Musical notation for measures 51-53. Treble clef has a sequence of chords with slurs. Bass clef has a steady accompaniment.

54

mf

Musical notation for measures 54-61. Treble clef has a sequence of eighth-note triplets. Bass clef has a steady accompaniment.

Спит спокойно Вифлеем

58

Musical notation for measures 58-61. Treble clef has a melodic line with eighth-note triplets. Bass clef has a simple accompaniment of quarter notes.

62

Musical notation for measures 62-65. Treble clef has a melodic line with eighth-note triplets. Bass clef has a simple accompaniment of quarter notes.

66

Musical notation for measures 66-70. Treble clef has a melodic line with eighth-note triplets. Bass clef has a simple accompaniment of quarter notes. Dynamics include 8va and *f*.

Zwischenspiel

71

Musical notation for measures 71-74. Treble clef has a melodic line with quarter notes and eighth-note triplets. Bass clef has a simple accompaniment of quarter notes.

75

Musical notation for measures 75-78. Treble clef has a melodic line with eighth-note triplets. Bass clef has a simple accompaniment of quarter notes. Dynamics include *mf*.

79

Musical notation for measures 79-82. Treble clef has a melodic line with eighth-note triplets. Bass clef has a simple accompaniment of quarter notes.

Спит спокойно Вифлеем

Vers 3

83

83

89

89

mp

97

97

101

101

mf

Refrain 3

106

106

110

110

Спит спокойно Вифлеем

114

Musical notation for measures 114-117. The right hand features a continuous pattern of eighth-note triplets. The left hand provides a steady accompaniment with chords and single notes.

118

Musical notation for measures 118-121. The right hand continues with eighth-note triplets. The left hand has a more active role with chords and moving lines.

122

Coda
rit.

Musical notation for the Coda section, measures 122-125. The tempo is marked "rit." (ritardando). The right hand has a complex texture with sixteenth-note patterns and chords. The left hand has a rhythmic accompaniment with triplets.

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übers.: J. Neufeld 2013

Mel.: W. Perebikovski

Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Gitarre

mf (I) (I) (I) (I) *mp* (I)

C7b5 F Fsus4 F B

10

Es H[°]7/D Cm F Esadd9/G F7

Refrain 1

16

Es Fm11(-3) F7

19

mf (I) (I) (I) (III)

B Es G7 Cm Cm (C)

23

F Esadd9 F Es Fsus4 F7 Esadd9 F7

27

B Es G7 Cm

Vers 2

31

F Esadd9/G F Es Fsus4 F B

37

mp (I) (I) (III) (I) (III) (III) (I) (III) (III)

B Es H[°]7/D Cm F Esadd9/G F7 Es Fm11(-3) F7

Спит спокойно Вифлеем

45 (I) (I) (III) (I) (III) (I)

B Es H°7/D Cm F Esadd9/G F

Refrain 2

51 (I) (III) (III)

Es Fm11(-3) F7

54 *mf* (I) (I) (III)

B Es G7 Cm Cm (C)

58 (I) (III) (I) (I) (I) (III) (III) (III)

F Esadd9 F Es Fsus4 F7 Esadd9 F7

62 (I) (I) (I) (III)

B Es G7 Cm

66 (I) (III) (I) (I) (I) (I) (I)

F Esadd9/G F Es Fsus4 F B

Zwischenspiel

mf

71 7 (I) (III) (III) (III)

Fsus4 F7 Esadd9 F7

79 (I) (I) (I) (III)

B Es G7 Cm

83 (I) (III) (I) (I) (I) (I) (I)

F Esadd9/G F Es Fsus4 F B

Vers 3

Спит спокойно Вифлеем

89 *mp*

B Es H°7/D Cm F Esadd9/G F7 Es Fm11(-3) F7

97 *mp*

B Es H°7/D Cm

101 *mf* **Refrain 3**

F Esadd9/G F Es C7b5 Fsus4 F7 Esadd9 F7

106

B Es G7 Cm Cm (C)

110

F Esadd9 F Es Fsus4 F7 Esadd9 F7

114

B Es G7 Cm

118

F Esadd9/G F Es Fsus4 F#°7

122 *Coda rit.* *f*

Gm Em7b5

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013

Mel.: W. Perebikovski

Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Violine

Vorspiel *V* *mf* *Vers 1*

10 *p* *Refrain 1*

19 *mf*

27 *Vers 2*

37 *Pizz.* *mp*

45 *coll'arco*

51 *Refrain 2*

54 *mf*

Спит спокойно Вифлеем

62

Zwischenspiel

71

83

89

Pizz. *mp* *coll'arco*

Refrain 3

97

Pizz. *coll'arco* *mf*

106

114

Coda rit.

122

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013

Mel.: W. Perebikovski

Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Viola

mf

Refrain 1

10

p

19

mf

Vers 2

27

mf

37

Pizz.

mp

45

coll'arco

mf

Refrain 2

51

mf

54

mf

Спит спокойно Вифлеем

62

V V V V V V V

71 *Zwischenspiel*

5 V V V

f

79

V V V V V V V V V

Vers 3

89

Pizz. *coll'arco* V V V

mp

97

Pizz.

101

coll'arco V V V V V V

Refrain 3

mf

106

V V V V V V V V V

114

V V V V V V V V V

122

Coda rit. V V V V V V V V V V V V V V V V

f

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013
Mel.: W. Perebikovski
Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Violoncello

mf *mp*

10 *p* *Refrain 1*

19 *mf*

27

31 *Vers 2*

37 *Pizz.* *mp*

45 *coll'arco*

51 *Refrain 2*

Спит спокойно Вифлеем

54 *mf*

62

Zwischenspiel
71 *f*

83 *Vers 3*

89 *mp*

Pizz. *coll'arco* *Pizz.*

101 *coll'arco* *Refrain 3*
mf

106

114

Coda rit.
122 *f*

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013

Mel.: W. Perebikovski

Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Kontrabaß

mf *mp*

Refrain 1

10

19

Vers 2

27

37

Refrain 2

51

54

62

Спит спокойно Вифлеем

Zwischenspiel

71 *f*

79

83 *Vers 3*

89 *Pizz.* *mp* *coll'arco* *mp*

97 *mf* *Refrain 3*

106

114

Coda rit.

122 *f*

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov
Mel.: W. Perebikovski
Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Bariton/Tenor

8

mf
Спит спо -

10

кой - но Виф - ле - ем, но го - рит не - бес прос - тор: В вы - ши -

14

Refrain 1

не над ми - ром всем вос - пе - ва - ет Бо - жий хор. Бо - гу

19

сла - ва и хва - ле - нье! Вот Спа - си - тель вам рож - дён! Мир зем -

23

ле, бла - го - во - ле - нье от От - ца при - но - сит Он. Бо - гу

27

сла - ва и хва - ле - нье! Вот Спа - си - тель вам рож - дён! Мир зем -

31

Vers 2
mf

ле, бла - го - во - ле - нье от От - ца при - но - сит Он. Про - бу -

37

дись, о, Виф - ле - ем! Про - бу - дись, о, греш - ный люд! Встань, по -


Спит спокойно Вифлеем

41




слу - шай серд - цем нем, песнь, что ан - ге - лы по - ют. Про - бу -

45



дись, по - роч - ный мир, ты зас - нул в пу - чи - не зол. Встань, низ -

49



верг - ни свой ку - мир, ны - не Бог к те - бе при - шёл. Бо - гу

Refrain 2

f

54



сла - ва и хва - ле - нье! Вот Спа - си - тель вам рож - дён! Мир зем -

58



ле, бла - го - во - ле - нье от От - ца при - но - сит Он. Бо - гу

62



сла - ва и хва - ле - нье! Вот Спа - си - тель вам рож - дён! Мир зем -

66



ле, бла - го - во - ле - нье от От - ца при - но - сит Он. Но не


Zwischenspiel

Vers 3

mf

17

89



спят лишь пас - ту - хи, и им ан - гел весть не - сёт: Бог, про -

93



ща - ю - щий гре - хи, вам Спа - си - те - ля да - ёт. Тор - жест -


Спит спокойно Вифлеем

97



вуй - те, пас - ту - хи! За заб - луд - ше - ю ду - шой всех, кто

101



к при - зы - ву глу - хи Пас - тырь к нам при - шёл бла - гой. Бо - гу

Refrain 3

106



сла - ва и хва - ле - нье! Вот Спа - си - тель вам рож - дён! Мир зем -

110




ле, бла - го - во - ле - нье от От - ца при - но - сит Он. Бо - гу

114



сла - ва и хва - ле - нье! Вот Спа - си - тель вам рож - дён! Мир зем -

118



ле, бла - го - во - ле - нье от От - ца при - но - сит

122



Он. От От - ца при - но - сит Он.

Coda rit.

f

Ruhig schläft der kleine Ort

Спит спокойно Вифлеем

Text: I. Prochanov / Übs.: J. Neufeld 2013
Mel.: W. Perebikovski
Bearb.: W. Wins 2013 nach I. Nikita

Vivace

Vorspiel

Vers 1

Bariton/Tenor

mf

Ru - hig

10

schläft der klei - ne Ort; plötz - lich wird der Him - mel klar und im

14

Refrain 1

hel - len Schei - ne dort, singt die gro - ße En - gel - schar: "Un - serm

19

Gott sei Lob und Eh - re! Sei - nen Sohn hat Er ge - sandt, dass Sein

23

Frie - de e - wig wä - re in den Her - zen und im Land; un - serm

27

Gott sei Lob und Eh - re! Sei - nen Sohn hat Er ge - sandt, dass Sein

31

Vers 2

mf


Frie - de e - wig wä - re in den Her - zen und im Land." Wer - de

37

wach, o Beth - le - hem! Wa - chet auf, ihr Sün - der all! Euch ge -


Ruhig schlummert Bethlehem

41



bo - ren ist der Herr; Got - tes Sohn in ei - nem Stall. Wer - de

45



wach, du ar - ge Welt! Du ver - schläfst die Ret - tung hier. Chris - tus

49




hat Sich ein - ge - stellt! Heu - te kommt dein Gott zu dir! _____ Un - serm

Refrain 2

f

54




Gott sei Lob und Eh - re! Sei - nen Sohn hat Er ge - sandt, dass Sein

58



Frie - de e - wig wä - re in den Her - zen und im Land; un - serm

62



Gott sei Lob und Eh - re! Sei - nen Sohn hat Er ge - sandt, dass Sein

66



Frie - de e - wig wä - re in den Her - zen und im Land.

Zwischenspiel


71



Nur die

mf

89



Hir - ten blie - ben wach, auf dem Feld in je - ner Nacht und der


Ruhig schlummert Bethlehem

93



Him - mels - bo - te sprach: Gott hat euch das Heil ge - bracht. Ju - belt

97



laut, ihr Hir - ten all! Al - le Schäf - lein, die ver - irrt und ver -


101



lo - ren all - zu - mal, sucht der Gro - ße, Gu - te Hirt. Un - serm

Refrain 3

106




Gott sei Lob und Eh - re! Sei - nen Sohn hat Er ge - sandt, dass Sein

110




Frie - de e - wig wä - re in den Her - zen und im Land; un - serm

114



Gott sei Lob und Eh - re! Sei - nen Sohn hat Er ge - sandt, dass Sein

118



Frie - de e - wig wä - re in den Her - zen und im

Coda
rit.

122



Land, in den Her - zen und im Land.